



地球温暖化、海洋汚染の影響によるあこや貝の大量死に加え、後継者不足により、あこや真珠の生産量は減少し続けています。伊勢志摩の自然とあこや貝を守り、多くの方に真珠の魅力を知っていただくことを目的に始めた「伊勢志摩パールジュエリーグランプリ 2020」は、今年で3回目。今回の作品制作のテーマは、伊勢神宮の「天照大神」にちなんで「女神」。プロ、アマ合わせて世界10か国から、個性あふれる55作品が一堂に集結。今年は伊勢志摩の展示会場だけでなく、伊勢志摩から海を越え、シンガポール日本大使館でも展示投票を行いました。新型コロナウィルス感染症の影響により、予定より1か月遅れの2020年7月10日より展示投票を開始し、日本とシンガポールの展示会場、オンライン投票も合わせ、合計1669票。その結果をここに発表できましたことを、ご協力いただきました多くの方に感謝致します。

We are greatly honored to have successfully managed the event in spite of 2020's challenges, announcing awarded creations on the last day of exhibition at the Embassy of Japan, Japan Creative Center in Singapore.

Due to global warming and the decline in the number of local pearl farmers, Akoya pearl production has been decreasing rapidly. Only last year it was suspected that 80% of Akoya Oysters died because of ocean temperature changes. As many people don't know how to differentiate pearls or how to determine the value of pearls, through this competition, we wish to share the beauty of pearls and allow more people to learn more about and appreciate Akoya pearls.

This year creations of 55 students, graduates and professionals from 10 countries were showcased and the theme for the competition was "Goddess", Amaterasu Omikami who has been enshrined and worshiped in Ise Jingu, Japan's oldest and most sacred Shinto Shrine located in Ise Shima for over two thousand years.

Due to COVID-19, we started 1 month later than originally scheduled, from 10th July 2020. The exhibition and voting in Ise Shima also had online voting until the end of October. After that, all creations were exhibited in Singapore from 3rd to 19th December. Including online voting, the total number of votes during these six months was 1669.

伊勢志摩パールジュエリーグランプリ事務局一同

The committee of The Grand Prix of Akoya Pearl Jewellery in Ise Shima











昼と夜 Day and Night

Teresa Pavita Maharani Indonesia



2/3/1669票

Shining Lady

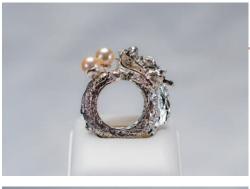
Sarah Sophia Indonesia



95/1669票

The Blessing of Amaterasu Omikami 天照大御神の祝福

Lee Jar Wen Malaysia



Ryujin

Jonathan Kwong Singapore



海の笑顔 Smile of Ocean

Miki Takahashi Tokyo Japan 82 / 1669 票

81/1669票



Day and Night 昼と夜

Teresa Pavita Maharani Indonesia

天照大御神は、弟であるツクヨミの尊と、昼と夜とで分けられて誕生しました。二つの真珠は異なる世界を表しています。 黄色は昼で、太陽、天照大御神。白は夜と月、そしてその周 りを舞う星を表しています。

Day and Night Amaterasu splits away from her brother (Tsukuyomi) causing the separation of night and day. The two pearls represent two different worlds. The Yellow color represents day and the sun are Amaterasu. The White color represent night and the dangling stones are starts surrounding the moon.





Shining Lady

Sarah Sophia Indonesia

天照大御神が洞窟から出て自分の顔を鏡に映したシーンをイメージしています。頭につけている花は日本で太陽を表す菊をイメージしました。

The artist crafted a female face, the very moment the Sun Goddess Amaterasu comes out from a cave and sees her reflection in the mirror. The flower symbolizes a chrysanthemum flower, one of Japan's treasured sun symbols.





The Blessing of Amaterasu Omikami 天照大御神の祝福

Lee Jar Wen Malaysia

天照大御神の恵みをあこや真珠を使ったペンダントで表現しました。三種の神器の一つである八咫鏡をしめ縄をモチーフにデザインしました。天照大御神は、太陽神です。邪悪に打ち勝ち、幸運をもたらすようにとの願いを込め、シルバーを使い、光の反射を表現できるよう磨き上げました。

This design was inspired by the combination of the Yata no Kagami, a sacred mirror with an octagonal shape that appears in the Sinto, and the Shimenawa, sacred Shinto ropes that are often found at Shinto Shrines. Amaterasu Omikami is the Shinto Sun Goddess. The pendant necklace brings good fortune and casts out evil spirits. It was delicately crafted in silver 999 and carefully polished to achieve a superior reflection of light



Ryujin

Jonathan Kwong Singapore

二つの美しいあこや真珠を追いかける龍のリングです。龍が 真珠を追いかけるイメージにより、二つのあこや真珠の美し さと優雅さを強調したいと考えました。

The artist crafted a Ryujin Ring chasing two beautiful Akoya pearls. Having the Ryujin chase the pearls brings attention and puts emphasis on the pearls. Enhancing the beauty and elegance of the two Akoya pearls.





海の笑顔 Smile of Ocean

Miki Takahashi Japan

水平で見る海と、垂直で見る海は景色が違う。波の動きも色も音も変化する。海が見せる様々な表情を想いながら、「海が穏やかで楽しそうに笑っていられますように」と願いを込めました。

The artist experimented with looking at the sea from both a horizontal and vertical direction. From these different vantage points, the ocean, the views, the sounds and even the color of waves are different. The artist was thinking about the many faces of the ocean and prays that the ocean remains calm and smiles.



















































































































お問合わせ E-mail:grandprix@p-falco.com TEL:0596-23-2988 FAX:0596-23-2977 催 伊勢志摩パールジュエリーグランプリ事務局(OKKO真珠株式会社・株式会社パールファルコ) みえ地域コミュニティ応援ファンド 審査協力機関 相田化学工業株式会社・伊勢志摩観光コンベンション機構・伊勢市観光協会 グローバル部門 助成認定プロジェクト